

Distr.: General
25 March 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥*

الجزء السادس

حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية

الباب ٢٥

توفير الحماية والمساعدة للاجئين

(البرنامج ٢١ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥)**

المحتويات

الصفحة

٣ استعراض عام
٧ برنامج العمل
٧ البرنامج الفرعي ١ - الحماية الدولية
١١ البرنامج الفرعي ٢ - المساعدة
١٩ المرفق - النواتج التي لن تنفذ في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

* ستصدر الميزانية البرنامجية فيما بعد في شكلها النهائي بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون،

الملحق رقم ٦ (A/58/6/Rev.1).

** الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السابعة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/57/6/Rev.1).



Distr.: General
25 March 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الباب ٢٥

توفير الحماية والمساعدة للاجئين

(البرنامج ٢١ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥)

استعراض عام

١-٢٥ تتولى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مسؤولية تنفيذ برنامج العمل في إطار هذا الباب. وقد أنشأت الجمعية العامة المفوضية بموجب قرارها ٣١٩ ألف (د-٤) المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٩، ووافقت على نظامها الأساسي بالقرار ٤٢٨ (د-٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠. وفي القرارات التي صدرت فيما بعد عن الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي واللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي طُلب من المفوضية أن تقوم، في سياق ولايتها الأساسية، بتقديم المساعدة إلى فئات أخرى من الأشخاص تعتبر مندرجة ضمن اختصاصات المفوض السامي.

٢-٢٥ ويتمثل الهدف العام للمفوضية في مساعدة الحكومات على توفير الحماية الدولية للاجئين والتماس الحلول الدائمة لمشاكلهم. ويُطلب من المفوضية بموجب ولايتها أن تحمي المبدأ الأساسي لعدم الإعادة القسرية وترسخ حق اللجوء، وأن تكفل احترام الحقوق الأساسية للاجئين ومعاملتهم بصورة لائقة وإنسانية. وفيما يتعلق بأنشطة المساعدة التي تضطلع بها المفوضية، وسّعت الجمعية العامة، بقرارها ٨٣٢ (د-٩) المؤرخ ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٤، الأحكام الأساسية للنظام الأساسي. ودعت الجمعية العامة المفوض السامي، في قرارها اللاحقة، إلى تقديم المساعدة إلى العائدين، فضلا عن السهر على سلامتهم ورفاههم عند عودتهم إلى بلد منشئهم.

٣-٢٥ وفضلا عن ذلك، واستنادا إلى الطلبات المحددة الآتية من الأمين العام أو من أجهزة الأمم المتحدة الرئيسية ذات الاختصاص وبموافقة الدول المعنية، تقدم المفوضية المساعدة الإنسانية والحماية للمشردين داخليا، وفقا لقرار الجمعية العامة ١١٦/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣. وفي حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، تسهم المفوضية أيضا، بالإضافة إلى تصريف ولايتها الخاصة بالحماية الدولية، في تقديم المساعدة



- الإسانية ضمن إطار استجابة الأمم المتحدة المنسقة على صعيد المنظومة، ووفقا لقرار الجمعية العامة ١٨٢/٤٦ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١.
- ٤-٢٥ وقد جددت الجمعية العامة، بقرارها ١٨٦/٥٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢، ولاية المفوضية لمدة خمس سنوات أخرى، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وانسجما مع الخطة المتوسطة الأجل المنقحة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، ستواصل المفوضية خلال فترة السنتين المقبلة الاضطلاع بوظائفها ضمن إطار برنامجين فرعيين، وهما توفير الحماية الدولية وتقديم المساعدة. وسيركز برنامج العمل على تنفيذ جدول الأعمال بشأن الحماية، الذي اعتمده اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوض السامي في دورتها الثالثة والخمسين المعقودة في جنيف في الفترة من ٣٠ أيلول/سبتمبر إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ (A/57/12/Add.1)، المرفق الرابع).
- ٥-٢٥ وستأخذ أعمال المفوضية خلال فترة السنتين المقبلة شكلا أدق بوجود أهداف السياسة العامة التي حددها المفوض السامي في تقريره المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والخمسين (A/57/12 و Add.1). وقد قررت الجمعية العامة، بقرارها ١٨٦/٥٧، أن تنظر، خلال دورتها الثامنة والخمسين، في المقترحات المقدمة من المفوض السامي، التي أعدت بالتشاور مع اللجنة التنفيذية ومع الأمين العام بهدف تعزيز قدرة المفوضية على الاضطلاع بولايتها.
- ٦-٢٥ وتهدف مقترحات المفوض السامي إلى تحسين الحكم الجيد لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وتعزيز المفوضية بوصفها مؤسسة متعددة الأطراف. وتشتمل القضايا الأخرى على توسيع ترتيبات التمويل ومكانة المفوضية ضمن منظومة الأمم المتحدة، وخصوصا ضرورة كفالة مزيد من التعاون والتنسيق والشراكات المعززة.
- ٧-٢٥ وهيكل الحكم الرئيسي للمفوضية هو اللجنة التنفيذية، التي أنشئت عملا بقرار الجمعية العامة ١١٦٦ (د-١٢) المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٧ لإسداء المشورة إلى المفوض السامي لدى ممارسة مهامه والموافقة على استخدام الأموال الخارجة عن الميزانية التي تتوافر للمفوض السامي. وتتألف الدورة السنوية لاجتماعات اللجنة التنفيذية من دورة سنوية عامة وعدد من الاجتماعات التي تتخلل الدورات للجنة الدائمة. وعضوية اللجنة التنفيذية آخذة في التوسع، وتبلغ الآن ٦٤ بلدا. وتقدم التقارير عن دورات اللجنة التنفيذية إلى الجمعية العامة بوصفها إضافات إلى تقارير المفوض السامي.
- ٨-٢٥ يوفر المفوض السامي التوجيه والإشراف والإدارة عموما فيما يتعلق بالأنشطة في إطار هذا البرنامج. وتقوم الجمعية العامة بانتخاب المفوض السامي بناء على ترشيح الأمين العام. وترد مهام المفوض السامي في مرفق النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ويساعد المفوض السامي في الاضطلاع بمهامه نائب للمفوض السامي ومساعد للمفوض السامي.

٢٥-٩ وفيما يلي بيان بالإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز للمفوضية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وما يتصل بذلك من احتياجات من الموارد لتنفيذ برنامج العمل. ويبين الجدول ٢٥-١ إطار الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز.

الجدول ٢٥-١

إطار الإنجازات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لكل عنصر

العنصر	عدد الإنجازات المتوقعة	عدد مؤشرات الإنجاز
برنامج العمل		
الحماية الدولية	٧	٩
المساعدة	٥	١١
المجموع	١٢	٢٠

٢٥-١٠ إن موارد الميزانية العادية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ في إطار هذا الباب تبلغ ٤٨ ٤٥٦ ٠٠٠ دولار، ويمثل ذلك زيادة بمقدار ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ أو نسبة ٥,٤ في المائة، عن الاعتماد المنقح لفترة السنتين الحالية. واقترحت هذه الزيادة لتعزيز عنصر الميزانية العادية لنفقات المفوض السامي الإدارية، التي تمول في إطار الميزانية العادية، وفقا للمادة ٢٠ من النظام الأساسي للمفوضية. أما قسط المفوضية في الميزانية العادية من مجموع الموارد المسقطه لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ فيبلغ ٢,٦ في المائة.

٢٥-١١ ويبين الجدول ٢٥-٣ أدناه مستوى الموارد الإجمالي المقترح في إطار هذا الباب، كما يبين الجدول ٢٥-٤ عدد الوظائف حسب مصادر التمويل، لفترة السنتين الحالية، وعددها المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

٢٥-١٢ وقد جرى استعراض مسألة المنشورات بوصفها جزءا من برنامج العمل في سياق كل برنامج فرعي. ومن المتوقع أن تصدر المنشورات المتكررة وغير المتكررة على النحو المبين أدناه بصورة إجمالية وعلى النحو الموزع في المعلومات الخاصة بالنواتج بالنسبة لكل برنامج فرعي.

الجدول ٢٥-٢

مجمّل المنشورات

المنشورات	الفعالية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١	المقدرة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	المقدرة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
متكررة	٢	٢٣	٢٢
غير متكررة	-	٢٠	٢٠
المجموع	٢	٤٣	٤٢

الجدول ٣-٢٥

الاحتياجات من الموارد حسب العنصر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

العنصر	نفقات ٢٠٠١-٢٠٠٠	اعتمادات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	النمو في الموارد			تقديرات ٢٠٠٥-٢٠٠٤
			المبلغ	النسبة المئوية	إعادة تقدير التكاليف	
توفير الحماية والمساعدة للاجئين	٤٠ ٣٩٩,٩	٤٥ ٩٥٦,٠	٢ ٥٠٠,٠	٥,٤	٤٨ ٤٥٦,٠	٨٢٦,١
المجموع	٤٠ ٣٩٩,٩	٤٥ ٩٥٦,٠	٢ ٥٠٠,٠	٥,٤	٤٨ ٤٥٦,٠	٨٢٦,١

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

المجموع	نفقات ٢٠٠١-٢٠٠٠	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	تقديرات ٢٠٠٥-٢٠٠٤	
			١٨٤٩ ٥٤٩,٠	٢ ٠٥١ ٥٣٠,٤
المجموع	١ ٥٦٢ ٣٦٧,١	٢ ٠٥١ ٥٣٠,٤	١ ٨٤٩ ٥٤٩,٠	٢ ٠٥١ ٥٣٠,٤
مجموع (١) و (٢)	١ ٦٠٢ ٧٦٧,٠	٢ ٠٩٧ ٤٨٦,٤	١ ٨٩٨ ٨٣١,١	٢ ٠٩٧ ٤٨٦,٤

الجدول ٤-٢٥

الاحتياجات من الوظائف

الفئة	الوظائف الثابتة الممولة من الميزانية العادية		الوظائف المؤقتة		المجموع
	٢٠٠٤	٢٠٠٢	الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية	
	٢٠٠٤	٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٢	٢٠٠٤
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥
الفئة الفنية وما فوقها					
وكيل الأمين العام	١	١	-	-	١
الأمين العام المساعد	١	١	١	١	٢
مد - ٢	-	-	١٨	١٨	١٨
مد - ١	-	-	٦٧	٥٧	٦٧
ف - ٥	-	-	١٦٧	١٤٠	١٦٧
ف - ٤/٣	-	-	٨٧٣	٨٣١	٣٩٧
ف - ٢/١	-	-	٢٠٤	١٥٤	٦٨٠
المجموع الفرعي	٢	٢	١ ٣٣٠	١ ١٨١	١ ٣٣٢
فئة الخدمات العامة					
الرتبة الرئيسية	-	-	٥٢	٤٤	٥٢
الرتب الأخرى	-	-	٣٢٤	١٨٧	٣٢٤

المجموع	الوظائف المؤقتة				الوظائف الثابتة	
	الموارد الخارجة عن الميزانية		الميزانية العادية		الممولة من الميزانية العادية	
	٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٢	٢٠٠٣
	-٢٠٠٤	-٢٠٠٢	-٢٠٠٤	-٢٠٠٢	-٢٠٠٤	-٢٠٠٢
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
	٣٧٦	٢٣١	٣٧٦	٢٣١	-	-
	المجموع الفرعي					
	الفئات الأخرى ^(أ)					
	الرتبة المحلية		الرتبة المحلية		الرتبة المحلية	
	٢ ٦٥٠	٢ ٨٦٠	٢ ٦٥٠	٢ ٨٦٠	-	-
	الخدمة الميدانية		الخدمة الميدانية		الخدمة الميدانية	
	٣٤	٤٣	٣٤	٤٣	-	-
	المجموع الفرعي					
	٢ ٦٨٤	٢ ٩٠٣	٢ ٦٨٤	٢ ٩٠٣	-	-
	المجموع					
	٤ ٣٩٢	٤ ٣١٧	٤ ٣٩٠	٤ ٣١٥	-	٢

(أ) الموظفون الوطنيون غير المدرجين في عدد الوظائف: ٢٥٨ موظفا للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، و ٢٨٩ موظفا للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

برنامج العمل

٢٥-١٣ ينفذ برنامج العمل في مقر المفوضية وفي الميدان عن طريق المكتب التنفيذي، بدعم من عدد من المكاتب العاملة في إطار إدارتي الحماية الدولية والعمليات، وشعب إدارة الموارد البشرية، والإدارة المالية والإمدادات، والاتصالات والإعلام. وتصنف عمليات المفوضية إلى المناطق التالية: أفريقيا؛ وأوروبا؛ والأمريكتان؛ وآسيا والمحيط الهادئ؛ وآسيا الوسطى، وجنوب غرب آسيا، وشمال أفريقيا والشرق الأوسط. ودعمًا لهذه العمليات، تضطلع المفوضية بأنشطتها من خلال ١٢٠ مكتبا قطريا. ويعمل الممثلون القطريون بالنيابة عن المفوض السامي وهم مسؤولون أمامه عن الأنشطة التي يجرؤها في البلد أو البلدان المعتمدين لديها.

البرنامج الفرعي ١

الحماية الدولية

٢٥-١٤ إن الأنشطة التي ستنفذ في إطار هذا البرنامج الفرعي هي في إطار المسؤولية العامة لإدارة الحماية الدولية. وقد صيغ برنامج العمل استقاء من البرنامج الفرعي ١ التابع للبرنامج ٢١ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: لم يتحدد بعد	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: نقصان بنسبة ٢٠ في المائة في الحالات التي أبلغ عنها	
عدد اللاجئين وغيرهم من الأشخاص المعنيين الذين يعودون من حالات التشرد القسري مقاييس الأداء:	(د) التيسير الفعال، حيث تسمح الظروف، للعودة الطوعية إلى الوطن في ظل السلامة والكرامة، وبناء على قرار حر واع من اللاجئين، يتبعه رصد للظروف في البلدان التي يعود اللاجئون إليها
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: ٠,٤٦ من ملايين العائدين	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: مليوناً عائداً	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٣ ملايين عائد	
عدد البلدان الرائدة التي اعتمدت استراتيجية المفوض السامي الخاصة بالتنمية عن طريق التكامل المحلي مقاييس الأداء:	(هـ) التشجيع على التكامل المحلي وفقاً لاستراتيجية المفوض السامي الخاصة بالتنمية عن طريق التكامل المحلي، واستكمال الأدوات والمبادئ التوجيهية التي من شأنها دعم التكامل المحلي وتطوير هذه الأدوات والمبادئ
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: بلد رائد واحد	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٥ بلدان رائدة	
١٤ عدد الأشخاص الذين تتم إعادة توطينهم مقاييس الأداء:	(و) التشجيع على إعادة التوطين بوصفها شكلاً من أشكال توفير الحماية، وآلية من آليات الحلول الدائمة وتقاسم الأعباء، والارتقاء بأدوات تحسين الرصد لوظيفة إعادة التوطين والإشراف عليها
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: إعادة التوطين لـ ٢٩ ٠٠٠ شخص	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: لم يتقرر بعد	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: إعادة التوطين لـ ٣٠ ٠٠٠ شخص	
٢٤ زيادة في عدد البلدان التي تعمل على إعادة التوطين	
عدد خطط العمليات القطرية التي تضعها المفوضية بشأن الفئات الخمس ذات الأولوية والقطاعات الرئيسية مقاييس الأداء:	(ز) إحراز مزيد من التقدم فيما يتعلق بالتزامات المفوض السامي الخمسة إزاء اللاجئين: وهي، مشاركتهم الفعالة في هياكل الإدارة والقيادة؛ والتسجيل والتوثيق لكل فرد؛ ووضع الاستراتيجيات المتكاملة على المستوى القطري لمواجهة العنف الجنسي والعنف الجنساني؛ والمشاركة في إدارة البنود الغذائية وغير الغذائية وتوزيعها؛ وتوفير مواد الإصحاح بوصف ذلك ممارسة معتادة
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٥٠ في المائة	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٨٥ في المائة	

العوامل الخارجية

٢٥-١٥ من المتوقع أن يجرز هذا البرنامج الفرعي أهدافه وإنجازاته المتوقعة على افتراض أن الدول لها مصلحة في تطابق مصالحها الوطنية مع دعم نظام الحماية الدولية. ولدعم هذا النظام وتجديده، عمدت المفوضية، جنباً إلى جنب مع الدول الأعضاء، إلى وضع جدول أعمال للحماية يمتد تنفيذه حتى نهاية فترة السنتين المقبلة. وهناك افتراض آخر هو أن تكون الحالة الدولية مواتية للسعي إلى إيجاد حلول دائمة، لا سيما بالنسبة للعودة الطوعية إلى الوطن.

النواتج

٢٥-١٦ سيجري خلال فترة السنتين إنجاز النواتج التالية:

(أ) تقديم الخدمات إلى الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء (الموارد الخارجة عن الميزانية):

١٠١ 'الجمعية العامة:

أ - وثائق الهيئات التداولية: تقرير المفوض السامي (٢)؛

ب - تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: مساعدة اللجنة الثالثة لدى استعراضها لتقرير المفوض السامي (٨)؛ التحضير لاجتماعين في السنة لمنتدى اللاجئين، وهو منتدى استشاري جديد بشأن "تكملة الاتفاقية" (٤)؛ مساعدة الجمعية العامة لدى استعراضها لتقرير المفوض السامي (٢)؛ التحضير لجلسات اللجنة التنفيذية وتقديم الخدمات لها (٢)؛ التحضير/تقديم الخدمات للاجتماع الذي سيعقد في حزيران/يونيه - تموز/يوليه وستشكل فيه قضايا الحماية المكون الرئيسي في جدول الأعمال (٢)؛

٢٠٢ 'اللجنة التنفيذية: وثائق الهيئات التداولية: ثلاث ورقات غرفة اجتماع بشأن القضايا المتصلة بالحماية يجري إعدادها لكل اجتماع نصف سنوي للجنة الدائمة؛ إصداران من "مذكرة بشأن الحماية الدولية" وإصداران من "الموضوع السنوي"؛

(ب) الأنشطة الفنية الأخرى (الموارد الخارجة عن الميزانية):

١٠١ 'المنشورات المتكررة: المنشور الفصلي عن حالة اللاجئين؛ اللاجئون؛

٢٠٢ 'بعثات تقصي الحقائق: نحو مائة بعثة متصلة بالحماية سيقوم بها كبار مديري المفوضية (المفوض السامي، ونائب المفوض السامي، ومساعد المفوض السامي، ومدير إدارة الحماية الدولية)؛

٣٠٣ 'النشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية: المؤتمرات الصحفية (٨٠)؛

٤' المواد التقنية: صيانة واستكمال مجموعة الصكوك الدولية وسائر النصوص القانونية المتعلقة باللاجئين والنازحين (الانكليزية/الفرنسية)؛ القيام مرتين في السنة باستكمال ونشر قرص مدمج بعنوان "لاحتو العالم" (REFWORLD)، يوفر للمستخدمين الخارجيين الوثائق الرسمية والمعلومات القانونية وغير ذلك من المعلومات المرجعية المتعلقة بالمفوضية؛

٥' الموارد السمعية - البصرية: أشرطة فيديو (عادة تتراوح بين ٨ و ١٥ دقيقة، باللغتين الانكليزية والفرنسية) تتناول طائفة من المواضيع المتعلقة باللاجئين؛

(ج) التعاون التقني (الموارد الخارجة عن الميزانية):

١' الخدمات الاستشارية: مساعدة الحكومات (٢٠) على وضع إجراءات لتحديد هوية اللاجئين فضلا عن تشريعات وطنية تتعلق بشؤون اللاجئين؛

٢' الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل: القيام، مع المعهد الدولي للقانون الإنساني بسان ريمو بإيطاليا، بتنظيم دورة سنوية حول قانون اللاجئين، يشارك فيها نحو ٥٠ مشاركا من خارج المفوضية ينتمون إلى ٣٠ بلدا؛ وتوفير برامج مؤقتة لتعلم الحماية (على مستويات شتى، تستغرق مدتها من ٦ إلى ٩ أشهر) لنحو ٣٠٠ موظف من موظفي المفوضية؛ وتنظيم نحو ٢٠٠ دورة تدريبية في سائر أنحاء العالم للمسؤولين الحكوميين والشركاء المنفذين غير الحكوميين بشأن قانون اللاجئين، يشارك فيها بوجه عام نحو ٥٠٠٠ شخص؛

٣' المشاريع الميدانية: القيام، بالتعاون مع طائفة من الشركاء المنفذين، بإعداد وتنفيذ ورصد نحو ٢٢٥ مشروعا سنويا يرتبط ارتباطا مباشرا بتوفير الحماية الدولية، وتنطوي هذه المشاريع على أنشطة تتصل بالتوطين المحلي والإعادة إلى الوطن وإعادة التوطين؛

البرنامج الفرعي ٢ المساعدة

٢٥-١٧ هذا البرنامج الفرعي هو من مسؤولية إدارة العمليات، ويتناول شتى العمليات الإقليمية. وقد صيغ برنامج العمل بالاعتماد على البرنامج الفرعي ٢ من البرنامج ٢١ للخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥.

أهداف فترة السنتين، والإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز، ومقاييس الأداء

الهدف: كفالة توفير المساعدة الإنسانية للأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية منذ نشوء أي حالة طوارئ إلى أن يعاد بنجاح إدماج المستفيدين من هذا البرنامج في مجتمعاتهم الأصلية، وإيلاء اهتمام خاص في الوقت نفسه إلى قدرات واحتياجات الفئات ذات الأولوية للاجئين من النساء والأطفال والمراهقين والمسنين.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١' عدد خطط حالات الطوارئ الموضوعة للاستجابة للطوارئ التي يجتمل أن تحصل للاجئين مقاييس الأداء: الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	(أ) إدخال مزيد من التحسين على مستويات تأهب المفوضية للطوارئ وتخطيطها لمواجهة المستجدات
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: وضع ٥ خطط للطوارئ	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: وضع ٥ خطط للطوارئ	
٢' تحسين ترتيبات المخزون الاحتياطي، بتكميل المخزونات الاحتياطية المركزية والإقليمية للمفوضية من خلال اتفاقات "استرداد" مع الأطراف الحكومية للوصول إلى مخزوناتهم مقاييس الأداء: الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: اتفاقان بشأن الوصول إلى مخزونات الحكومات	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٥ اتفاقات بشأن الوصول إلى مخزونات الحكومات	
٣' عدد الأشخاص المدربين، في المواقع الإقليمية والمركزية على السواء، لا سيما بالنسبة للعاملين في أفرقة الاستجابة للطوارئ مقاييس الأداء: الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	

المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: تدريب ١١٥ شخصا سنويا من العاملين في المفوضية ولدى الجهات المشاركة

المهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: تدريب ١١٥ شخصا سنويا من العاملين في المفوضية ولدى الجهات المشاركة

(ب) تحسين نوعية الحياة للاجئين المستفيدين من برامج الرعاية والصيانة في حالات المخيمات، بتعزيز مزيد من الاعتماد على الذات، حسب الاقتضاء

(ب) '١ عدد المنظمات غير الحكومية والشركاء المنفذين الذين يعملون على تنفيذ مشاريع التكامل القائمة على أساس المجتمع الصغير التي أدمجت في الخطط الإنمائية الوطنية، على غرار الخطوط العامة لاستراتيجية المفوض السامي الخاصة بالتنمية عن طريق التكامل المحلي

مقاييس الأداء:

الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد

المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٥ شركاء في التخطيط/ التنفيذ

المهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ١٠ شركاء في التخطيط/التنفيذ

'٢' الزيادة في عدد عمليات المفوضية التي توفر (في التقارير القطرية السنوية) معلومات تشير إلى حدوث تحسينات قابلة للقياس الكمي في نوعية الحياة بالقياس إلى معايير جوهرية

مقاييس الأداء:

الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد

المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٦٠ في المائة من التقارير القطرية

المهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٨٠ في المائة من التقارير القطرية

'٣' عدد مشاريع التمويل الصغير المضطلع بها لصالح اللاجئين والمجتمعات المحلية المحيطة بهم

مقاييس الأداء:

الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
التقدير للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ١٠ مشاريع	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٢٠ مشروعا	
عدد عمليات اللاجئين المؤيدة بالدعم التقني لتحسين عمليات التسجيل التي تجريها المفوضية مقاييس الأداء:	(ج) تحسين بيانات التسجيل المتأتية من النظم والإجراءات والأدوات الجديدة التي تم تطويرها في إطار "موجزات المشاريع" و "كتيب التسجيل" (٢٠٠٣)
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ١٠ عمليات للاجئين بيانات محسنة	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ١٥ عملية للاجئين بيانات محسنة	
'١' زيادة عدد مكاتب المفوضية التي تشارك على نحو منتظم في أنشطة إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية على الصعيد القطري مقاييس الأداء:	(د) تحسين التعاون التشغيلي مع طائفة من الجهات الفاعلة (الحكومات، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية) لتوفير حماية أفضل للأشخاص الذين تهتم بهم المفوضية ويهتم بهم المفوض السامي وكفالة أداء برامج جيدة لتلبية احتياجاتهم
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٣٠ مكتبا مشاركا تابعا للمفوضية	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٧٥ مكتبا مشاركا تابعا للمفوضية	
'٢' عدد وكالات التنمية الحكومية المشتركة في دعم البلدان التي تستضيف/تعيد إدماج اللاجئين بما ينسجم مع استراتيجية المفوض السامي المتعلقة بإعادة التوطين والإدماج والتأهيل والتعمير، واستراتيجية التنمية عن طريق التكامل المحلي مقاييس الأداء:	
الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد	
المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٤ وكالات تنمية حكومية	
الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٨ وكالات تنمية حكومية	

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
<p>(هـ) '١' نسبة خطط العمليات القطرية التي تورد ذكر الفئات ذات الأولوية في القطاعات الرئيسية</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد</p> <p>المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: ٥٠ في المائة</p> <p>الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٨٠ في المائة</p>	<p>(هـ) التقدم المحرز في دمج فئات المستفيدين ذات الأولوية (النساء والأطفال واليافعون والمسنون) في الأنشطة القطاعية الرئيسية كالتعليم (وخصوصاً لفتيات اللاجئتين) والصحة (بما في ذلك معالجة فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) في محيط اللاجئتين) والبيئة</p>
<p>'٢' النسبة المتوية للتوصيات المنفذة الواردة في التقييمات الحديثة بشأن المرأة والطفل والخدمات المجتمعية</p> <p>مقاييس الأداء:</p> <p>الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: لا يوجد</p> <p>المقدر للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣: تنفيذ ٧٥ في المائة من التوصيات</p> <p>الهدف للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥: تنفيذ ١٠٠ في المائة من التوصيات</p>	

العوامل الخارجية

٢٥-١٨ من المتوقع أن يحقق هذا البرنامج الفرعي أهدافه والإنجازات المتوقعة على افتراض أن المجتمع الدولي سيوفر موارد كافية، بروح من تقاسم الأعباء والتضامن الدولي.

النواتج

٢٥-١٩ سيتم خلال فترة السنتين إنجاز النواتج التالية:

(أ) تقديم الخدمات للهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء (الموارد الخارجة عن الميزانية):

'١' الجمعية العامة: تقديم الخدمات الفنية للجلسات؛ المساعدة على استعراض تقرير المفوض السامي (١٠)؛

'٢' اللجنة التنفيذية

أ - تقديم الخدمات الفنية للاجتماعات: مؤتمرات إعلان التبرعات (سنوية) (٢)؛ التحضير لنظر اللجنة التنفيذية في شؤون المساعدة وتيسير ذلك (٢)؛ التحضير لنظر اللجنة الدائمة في المسائل المتصلة بالمساعدة وتيسير ذلك (٦)؛

ب - وثائق الهيئات التداولية: التحضير لـ ١٠ وثائق تتعلق بقضايا المساعدة، ومنها الميزانية البرنامجية السنوية، والتقارير بشأن أنشطة المفوضية فيما يتعلق بالتفتيش والتقييم، وما إلى ذلك؛ و ٢٠ ورقة غرفة اجتماع تتصل بطائفة من المسائل المتعلقة بالمساعدة؛

(ب) الأنشطة الفنية الأخرى (الموارد الخارجة عن الميزانية):

١٠ المنشورات المتكررة: نشر رسالة إخبارية تتناول أنشطة المكتب البيئية؛ إنتاج (استكمال سنوي) لنظام إدارة المعارف والمعلومات، الذي يحتوي على مبادئ توجيهية ومعلومات عن البرمجة وأولويات البرامج ومعلومات تقنية؛

٢٠ المنشورات غير المتكررة: المنشورات الجديدة/أو تنقيحات الوثائق الموجودة في ما يتعلق بطائفة من القطاعات: الصحة، والبيئة، وإعادة الإدماج، والخدمات المجتمعية، واللاجئين، والأطفال/اليافعون) وأنشطة مثل التسجيل، والتمويل الصغير؛

٣٠ بعثات تقصي الحقائق: يضطلع بنحو ٢٠٠ بعثة لتقصي الحقائق سنويا فيما يتعلق بالتخطيط لحالات الطوارئ، والحالات الطارئة، والمجالات ذات الأولوية البرنامجية، وشتى القطاعات التقنية؛

٤٠ حلقات دراسية للمستعملين من الخارج: تنظيم مؤتمر دولي رئيسي واحد للتشاور مع شركاء منفيدين من المنظمات غير الحكومية (حوالي ٤٥٠ شريكا) يعقد سنويا؛ و ٤ مشاورات إقليمية تعقد سنويا؛ وحوالي ٢٠ حلقة دراسية لشركاء المفوضية المنفيدين فيما يتعلق بالجوانب ذات الأولوية للاجئين من النساء والأطفال/اليافعين، والمسنين وفيما يتعلق بالبيئة؛

(ج) التعاون التقني (موارد خارجة عن الميزانية):

١٠ الدورات التدريبية والحلقات الدراسية وحلقات العمل: ستقدم المفوضية طائفة من البرامج التدريبية المتصلة بحالات الطوارئ. وستقدم الدورة الأساسية، حلقة عمل لإدارة الطوارئ، في ٦ اجتماعات إلى ١٥٠ موظفا من موظفي المفوضية و ٨٠ من غير موظفي المفوضية. وستقدم برامج في الإدارة، والمالية، والعمليات، وبرامج تعلم التنظيم لنحو ١٠٠٠ موظف من موظفي المفوضية؛ وسيجري كذلك تدريب الموظفين في المسائل المتعلقة بالأمن؛

٢٠ المشاريع الميدانية: يعد سنويا حوالي ١٥٠ مشروعا من مشاريع المساعدة التي يتم الاضطلاع بها بالتعاون مع الشركاء المنفيدين، وتنفذ هذه المشاريع وترصد في نحو ١٢٠ بلدا؛ وتصنف هذه المشاريع وفقا لنوعين من أنواع المساعدة، هما المساعدة في حالات الطوارئ، والرعاية

والصيانة. وثمة حوالي ١٠ مشاريع تدار من المقر وتهدف إلى توفير الخبرة البرنامجية والموارد المالية بغية تشجيع تعميم الأولويات البرنامجية (المرأة والأطفال/اليافعين والمسنين والبيئة) في العمليات الميدانية.

الجدول ٢٥-٧

الاحتياجات من الموارد

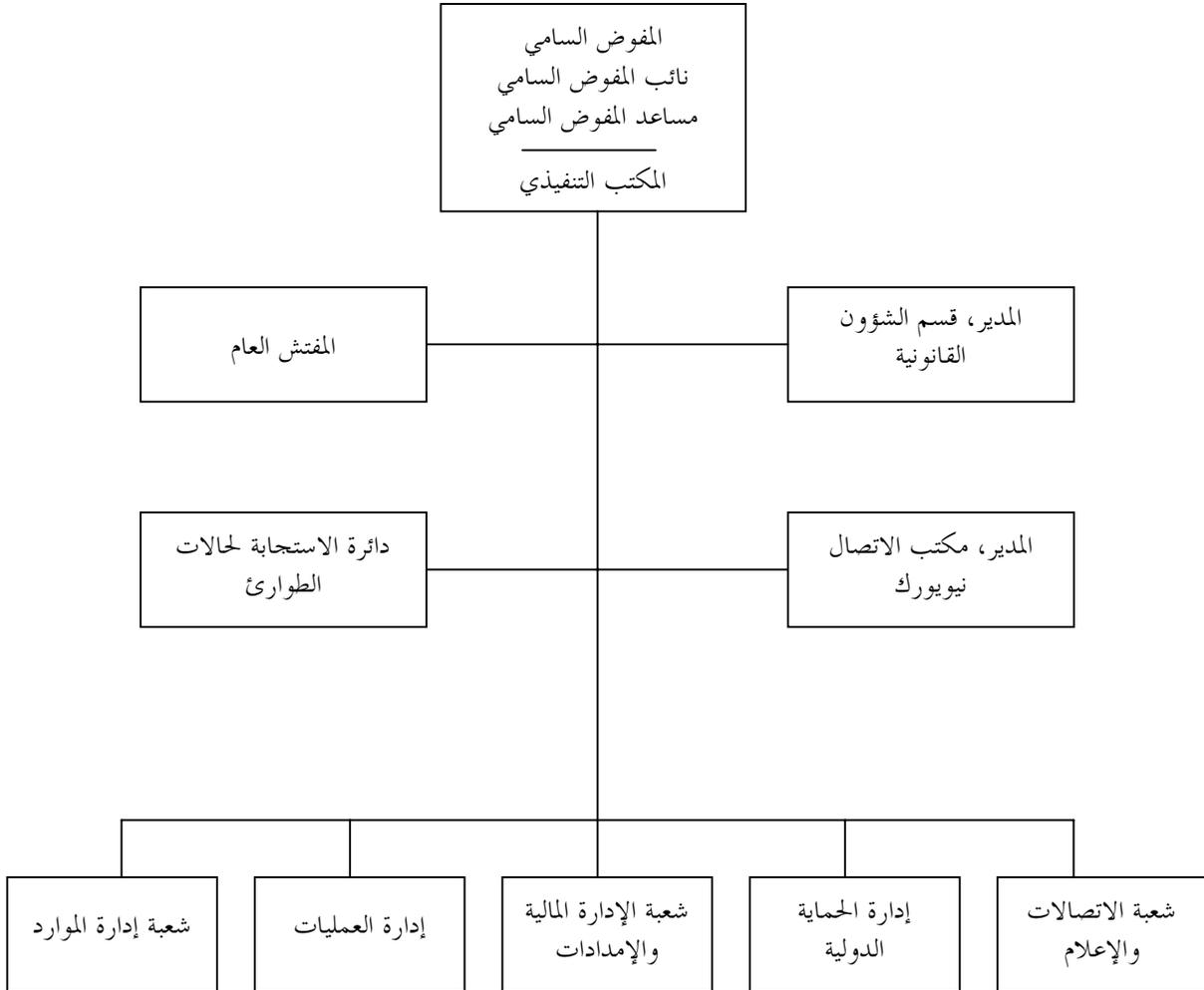
(١) الميزانية العادية

الوظائف		الموارد (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)		الفئة
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤ (قبل إعادة تقدير التكاليف)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
الميزانية العادية				
٢	٢	٧٧٨,٧	٧٧٨,٧	الوظائف
-	-	٤٧ ٦٧٧,٣	٤٥ ١٧٧,٣	غير الوظائف
٢	٢	٤٨ ٤٥٦,٠	٤٥ ٩٥٦,٠	المجموع الفرعي
٤ ٣٩٠	٤ ٣١٥	١ ٨٤٩ ٥٤٩,٠	٢ ٠٥١ ٥٣٠,٤	الموارد الخارجة عن الميزانية
٤ ٣٩٢	٤ ٣١٧	١ ٨٩٨ ٠٠٥,٠	٢ ٠٩٧ ٤٨٦,٤	المجموع

٢٠-٢٥ وفقاً للمادة ٢٠ من النظام الأساسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، تمول نفقات المكتب الإدارية المتعلقة بوظائف المفوضية من الميزانية العادية للأمم المتحدة، وتمول جميع النفقات الأخرى المتعلقة بأنشطة المفوضية من التبرعات. وفي حين أن النظام الأساسي لا يحدد ما المقصود بمصطلح "النفقات الإدارية"، فإنه استناداً إلى التعريف الذي أوردته اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة (انظر A/2157، الجزء الثالث)، فُسِّر المصطلح على أنه يعني المصروفات بخلاف المصروفات التشغيلية وما يتصل بها من تكاليف إدارية.

٢١-٢٥ يتعلق المبلغ المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ ومقداره ٤٨ ٤٥٦ ٠٠٠ دولار بما يلي:
 (أ) اعتمادات لوظيفتي المفوض السامي ونائب المفوض السامي (٧٧٨ ٧٠٠ دولار)، و (ب) منحة بمبلغ ٤٧ ٦٧٧ ٣٠٠ دولار يستعمل لتغطية التكاليف الإدارية للمفوضية. ويشتمل مستوى هذه المنحة على زيادة بمقدار ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لمواصلة تعزيز عنصر الميزانية العادية في النفقات الإدارية للمفوضية بعد استكمال إعادة تحديد وإعادة تصنيف وظائف المفوضية على النحو المتوخى في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (A/56/6 (Sect. 23) الفقرة ٢٣-١٩). أما رصد الأموال للمفوضية من أجل نفقاتها الإدارية على شكل منحة بدلا من وظائف، فقد بدئ العمل به في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وقد صمم لتبسيط عملية ميزانية المفوضية وسيكون موضع استعراض بعد ثلاث من فترات السنتين، على النحو المبين في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (المرجع نفسه، الفقرة ٢٣-٢٠).

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
الهيكل التنظيمي لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥



النواتج التي لن تنفذ في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

سبب التوقف	الكمية	الناتج	الفقرة من الوثيقة A/56/6
غير مطلوب للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	١	حالة اللاجئين في العالم	١٢-٢٣ (ب) ١'
	١	المجموع	